

VETROTIME

TRH
Trendy
v miestnych
špecialitách

FRIENDS OF GLASS
Kampaň "Nekonečný
oceán"

ROZHOVOR
Pohľad do
sveta FEVE

04 PRIŤAHUJE POZORNOSŤ	Dekoratívne sklo
06 NOVINKY	Pozvánka na veľtrh
07 TRH	Jedenie s rozumom ako spôsob života
09 ZÁKAZNÍCI	Mlieko v sklenených fľašiach sa vracia
12 NOVÝ DESIGN	Rozmanitosť v skle
17 ROZHOVOR	Fascinovaná sklom – Adeline Farrelly
20 FRIENDS OF GLASS	Ochrana oceánov
23 ČRIEPKY KULTÚRY	Sklenené umelecké dielo

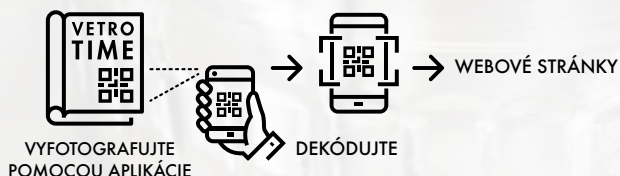
Tiráž

Redakcia a text:
Corporate Communication
Vetropack Holding Ltd, Bülach

Sadzba: Arnold & Braun
Grafik Design, Luzern

Tlač: Tlačiareň Van Druck,
Sedlčany

Papier: Matná krieda, 150 g

Priamy odkaz na Vetrotime: nové QR kódy

Zmeškali ste vydanie Vetrotime?
Prístup k predchádzajúcim
edíciám môžete získať pomocou
nasledujúceho QR kódu:



Obrázok na obálke: či už sladké alebo kyslé, ovocie alebo zelenina, pochutíť si na produktoch zabalených v skle je radosť, ktorá nikdy nevyjde z módy. Chrumkavé nakladané uhorky, šľavnaté letné kompóty, pikantné čatní, ovocné džemy, aromatické omáčky ... sklenené obaly uchovávajú sviežosť a chuť ich obsahu. A práve preto sa mladý pár na obálke rozhodol pro túto konkrétnu omáčku.



“Sklenené obaly zažívajú v Rakúsku zásadné oživenie.”

Vážení čitatelia

Sklo je tak fascinujúci materiál! A to si nemyslia len ľudia, ktorí s ním pracujú. Veď sklo je v móde na celom svete a stalo sa synonymom sofistikovaného životného štýlu a obvyčajného potešenia.

Spotrebitelia si stále viac uvedomujú, že sklo je najbezpečnejší obalový materiál pre potraviny a nápoje, či už ide o ochranu ich zdravia alebo o uchovanie chuti a nutričnej hodnoty výrobkov. To je tiež zrejmé z rastúcej popularity miestnych výrobkov zabalených v skle. Ak chcete získať predstavu o tom, aká široká je škála týchto produktov, pozrite sa na článok „Vedomé stravovanie ako spôsob života“ (str. 7 až 8) a objavte rôzne príklady regionálnych lahôdok.

Alebo, čo tak správa o tom ako sa v Rakúsku vracia mlieko balené v skle (strana 9)? Sklenené obaly zažívajú zásadné oživenie. Rakúski maloobchodníci s potravinami už ponúkajú malú, vybranú škálu výrobkov v skle a dopyt rastie prakticky každý deň. V ďalšom vydaní, Vetrotime 3, sa budeme podrobne zaoberať „príbehom o úspechu“ za týmto trendom. Predstavíme názory rôznych spotrebiteľov, maloobchodníkov a našich zákazníkov, rovnako ako našich špecialistov na sklo a externých odborníkov.

Čo sa týka skla, poznáte Európsku federáciu sklenených obalov (FEVE – Fédération Européenne du Verre d'Emballage)? Generálna sekretárka Adeline Farrellyová hovorila s Vetrotimom o výzvach a cieľoch, ktorým čelí toto priemyselné združenie, ktoré sídli v Bruseli (strany 17 až 19).

Ako vidíte, toto vydanie sľubuje fascinujúce čítanie. Bol som zvlášť ohromený profesionálnymi možnosťami zdobenía, ktoré ponúkajú sklenené obaly. Kto by si myslel, že značka obuvi môže používať sklenené fľaše

na propagáciu svojich výrobkov? Alebo aké efektné je, keď masážne štúdio vystavuje "historické" sifónové fľaše zo sklárne v Bülachu alebo predajňa škandinávskeho nábytku, ktorá zdobí svoje regály fľašami a pohármi so širokým ústím.



Ďalšie vydanie bude uverejnené už v novembri, pretože začína veľtrh BrauBeviale v Norimbergu. Budete teda mať možnosť navštíviť náš stánok na veľtrhu a prečítať si tam najnovší Vetrotime. Pokiaľ nemáte čas, nemajte strach, pretože časopis vám zašleme poštou.

S priateľským pozdravom

Johann Reiter
CEO

ČAROVNÁ ŠTRUKTÚRA



FLAŠE NA ČEREŠŇOVÝ LIKÉR ZAPLNILI OBLOHU

Milovníci sladkých čerešňových likérov si prídu na svoje v bare Pyana Vyshnya (opitá višňa) na Ukrajine. Ponúka len jeden nápoj: čerešňový likér. Najväčším lákadlom je však "luster z fliaš s likérom", ktorý v skutočnosti tvoria dva lustre vytvorené zo 4500 naplnených sklenených fliaš – viac ako 2000 kusov v každom z nich. Aby farba svietila ešte jasnejšie, bol likér nahradený špeciálnou červenou kvapalinou. Z čoho pozostáva táto kvapalina zostáva tajomstvom.

OBALOVÝ MATERIÁL

Neodolateľné potešenie

Obchody, ktoré predávajú produkty v "nezabalenom" stave, sú čím ďalej populárnejšie. Výrobkom vystaveným v nádobách so širokým ústím sa dá ťažko odolať. Sušené ovocie a orechy sa predávajú v obchode v blízkosti českej sklárne Vetropack.

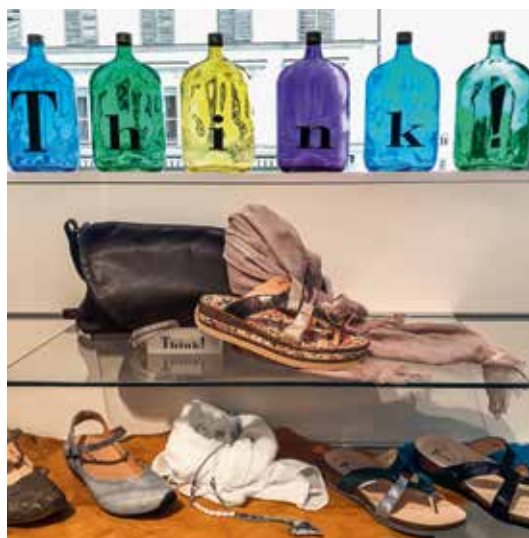


Dekorácia z hlbín histórie

Cenné prázdne sklenené fľaše zdobia okno masážneho štúdia v Zürichu vo Švajčiarsku. Keď si všimnete pozornejšie, rozoznáte sifóny na sódu vyrobené sklárňou Vetropack v Bülachu. Prvý človek, ktorý začal do vody pridávať kyslíčnik uhličitý bol anglický vedec Joseph Priestley v roku 1767. Okrem uhasenia smädu má šumivá sóda aj priaznivý vedľajší účinok: oxid uhličitý môže zabíjať baktérie. Joseph Priestley to objavil v dobe, kedy vyčíňali



rôzne choroby a epidémie, za čo bol odmenený prestížnou vedeckou cenou Copley medailou. Bol to benediktínsky kňaz z Maďarska, Anyos Jedlik, ktorý prišiel s myšlienkou plnenia vody do sifónov. Chcel využívať perlivú vodu, prostriedok, ktorý sa ľahko vyrába na liečbu pacientov trpiacich cholerou.



SVETELNÝ PÚTAČ

V predajni obuvi v malom rakúskom meste Hlepfau-Uttendorf má známa obuvnícka značka očarujúcu dekoráciu: šesť farebných fliaš s logom značky vo výklade je dobre rozoznateľných aj z diaľky. Pohodlné a kvalitné topánky sú dobré nielen pre vaše nohy, ktoré ich chránia deň, čo deň a starajú sa o ne – rovnako ako sklenené fľaše udržiajú svoj obsah v bezpečí.

Všetko zoradené

Pri nedávnej návšteve obchodu s nábytkom si redakčný tím Vetrotime všimol radu sklenených fliaš umiestnených na horných regáloch. Táto elegantne vyzerajúca predajňa môže slúžiť ako inšpirácia pre vaše vlastné štyri steny: sklenené fľaše dodajú akejkoľvek miestnosti nádych krásy.





PRESTAVBA

Vaňa na bezfarebné sklo s ďalšou výrobnou linkou

Vaňa na bezfarebné sklo vo Vetropack Nemšová prešla v apríli tohoto roka kompletnou prestavbou po desiatich rokoch prevádzky. Najmodernejšia vaňa bola doplnená o ďalší – štvrtý tvarovací stroj s výrobnou linkou.

Vďaka úspešne ukončeným fázam projektu sa v Nemšovej začalo temperovanie vane a všetkých štyroch feedrov na číru sklovinu o deň skôr ako bolo pôvodne plánované. Vaňa bola slávnostne otvorená dva týždne predtým za prítomnosti generálneho riaditeľa spoločnosti Vetropack Johanna Reitera, pozvaných hostí, a ostatných pracovníkov.

Táto komplexná rekonštrukcia poskytla príležitosť nie len na nevyhnutnú opravu, ale aj zvýšenie kapacity taviaceho ag-

regátu. Okrem toho sa vo všeobecnosti znížili emisie spalín a spotreba energie. K najmodernejšej vane bol inštalovaný štvrtý sklársky stroj s novou výrobnou linkou, čo je pre slovenský závod Vetropack veľmi významnou a perspektívnou investíciou.

V sklárni v Nemšovej je okrem modernizovanej sklárskej vane na bezfarebné sklo aj vaňa na výrobu obalov zo zeleného skla.

POZVÁNKA

Príďte sa pozrieť na BrauBeviale

Skupina Vetropack sa zúčastní veľtrhu BrauBeviale v Norimbergu, v Nemecku, od 13. do 15. novembra 2018 vo veľkom výstavnom stánku. Príďte a navštívte nás a my Vám radi ukážeme širokú škálu našich výrobkov.



Od 13. do 15. novembra sa odborníci na nápoje z celého sveta opäť stretnú v nemeckom meste Norimberg. BrauBeviale sa uskutoční zasa po dvoch rokoch. Motto tohoročného veľtrhu je „Stimulovať a inšpirovať“. A to je presne to, čo by chcela robiť skupina Vetropack, ktorá bude mať v Norimbergu vlastný veľký stánok. Príďte sa pozrieť na rôznorodý sortiment ponúkaných obalov a navštívte nás na stánku 319 v hale 4A.

BrauBeviale2018

MIESTNE ŠPECIALITY

Jesť s rozumom ako spôsob života

Regionálna produkcia je posledným výkrikom módy. Spotrebitelia chcú vedieť, odkiaľ ich jedlo pochádza a ako bolo vyrobené. Pre stále viac ľudí je zdravé a spoločensky uvedomelé stravovanie súčasťou životného štýlu. Do toho veľmi dobre zapadá sklo ako obalový materiál. Je inertné, zdravé a priehľadné.



Regionálne, sezónne, zdravé. Spotrebitelia kladú stále väčšiu váhu na zdravú a vyváženú stravu. A rovnako vysokú prioritu u nich má kvalita, čerstvosť a chuť produktov, ktoré jedia. A práve tam sa dokonale hodia sklenené obaly, pretože všetky tie vynikajúce vlastnosti potravín v skle vydržia dlhšie.

Škála regionálnych potravín a nápojov, ktoré sú vo všetkých krajinách kde má Vetropack výrobné závody, balených do skla, je široká a rozmanitá. Zvedavosť zákazníkov vzbudzujú v skle balené známe špeciality i miestne lahôdky, ktoré ešte čakajú na objavenie.

K takým produktom patrí nielen jedlo, ale aj nápoje a omáčky. Zákazníci si môžu vyberať z veľmi rozmanitej škály produktov, od tradičných fliaš z nášho štandardného sortimentu až po nápadné modely na objednávku, ktoré dokonale vyniknú na pozadí výrobkov konkurencie. V ponuke sú fľaše s dlhým hrdlom i v kratšom prevedení, s embosovanou pečatou či reliéfom, s klasickou papierovou alebo so štýlovou priehľadnou etiketou – Vetropack so zákazníkmi starostlivo pracuje na vytvorení presne takého skleneného obalu, aký požadujú.

Región v skle

K výrobkom, ktoré na trh prichádzajú v skle, patrí čatní, omáčky, byliny a koreniny, horčica, paštéty, mliečne vý-



robky, nakladaná zelenina a hotové jedlá. Ako ich doplnok alebo len na uhasenie smädu sú do sklenených fliaš Vetropack plnené regionálne džúsy, cidery, sirupy, pívá, jablčné vína či alkohol, ako aj rôzne druhy oleja a octu.

Spotrebitelia sú ochotní zaplatiť za regionálne produkty viac, a to preto, že produkt patrí do regiónu, že chcú podporovať miestne hospodárstvo alebo kvôli kratšej dovozne vzdialenosti. Regionálne vzťahy a blízkosť výrobcu dávajú spotrebiteľom istotu a vytvárajú pocit dôvery. Ako už bolo uvedené, zákazníci chcú vedieť, odkiaľ ich potraviny a nápoje pochádzajú a ako boli vyrobené. Ďalším aspektom, ktorý je dnes stále dôležitejší, je životné prostredie. Pokiaľ

kupujete regionálne a sezónne potraviny, nielen že je vaša strava pestrá a chutná, ale tak aj aktívne chránite životné prostredie.

Prieľadné obaly

Vetropack vyrába malé poháre so širokým ústím, stredne veľké nádoby, ale aj veľké poháre na zaváranie. Väčšina pohárov s širokým ústím sa vyrába z číreho skla, a preto je ich náplň veľmi dobre vidieť. Spotrebitelia hľadajú transparentnosť u produktu ako celku, takže obsah a obal sú v harmónii. Produkty, či už štandardné alebo na zákazku, môžu byť kruhové, štvorcové, viachranné, ozdobené reliéfom alebo celkom hladké.





MLIEČNE VÝROBKY

Mlieko v sklenených fľašiach sa vracia

V apríli sa do rakúskych supermarketov vrátili mliečne výrobky v skle. Mliekareň Berglandmilch, ktorá je na trhu lídrom sa vrátila k baleniu mlieka a jogurtov do skla – presnejšie do priehľadných pohárov od spoločnosti Vetropack Rakúsko.

Pamätáte si na ten pocit, keď ste pili pohár studeného mlieka naliatého zo sklenenej fľaše? To bolo niečo, čo sme považovali za samozrejmosť, ale dnes je to vzácnosť. Teraz sa však tí z nás, ktorí milujú mliečne výrobky predávané v skle, môžu radovať, pretože sú zasa v móde. Od tejto jari rakúska najmodernejšia mliekareň Berglandmilch plní svoje výrobky do čírych nevratných sklenených fliaš o objeme 1 liter a pohárov s obsahom 450 g vyrábané spoločnosťou Vetropack Rakúsko.

Popularita mliečnych výrobkov v skle

Spotrebiteľský prieskum urobený pred dvomi rokmi Európskou federáciou výrobcov sklenených obalov (FEVE) jasne ukazuje, že spotrebiteľia by radi videli viac mliečnych výrobkov balených v skle. V Európe je za viac výrobkov ponúkaných v sklenených obaloch viac ako 50 % respondentov, v Ra-

kúsku až 64%. Spoločnosť Berglandmilch reagovala na túto požiadavku tým, že dodáva svoje top značky „Schärdinger Berghof“ a „Tirol Milch“ do rakúskych supermarketov v sklenených obaloch. Tento krok už vyvolal pozitívnu spätnú väzbu u zákazníkov, pokiaľ ide o udržateľnosť a chuť výrobkov. Maloobchodný reťazec REWE tiež uviedol mlieko v nových sklenených fľašiach od Vetropacku s vlastnou značkou „Ja! Natürlich“ a Hofer so značkou „Zurück zum Ursprung“. Spoločnosť Spar ponúka okrem mlieka v sklenených obaloch aj jogurty „Natur pur“.

Začiatok novej éry

Mlieko v sklenených fľašiach je v uvedených supermarketoch skutočným hitom, pričom dopyt vysoko prekračuje očakávanie. V budúcom čísle Vetrotime preskúame tento úspech podrobnejšie.

SPONZORSTVO

Súťaž domácich pivovarov

Vetropack Švajčiarsko ako sponzor poskytol fľaše s dlhým hrdlom zo štandardného sortimentu pre „Beer Contest“, súťaž organizovanú spoločnosťou Brau- und Rauchshop GmbH. Táto bola otvorená pre každého kto má varenie piva ako svoj koníček.



Tohoročná súťaž pív v Densbürene vo Švajčiarsku, sa ukázala ako veľmi populárna. Bolo prihlásených 263 pív v 20 kategóriách. Dvanásť odborníci na pivo mali plné

ruky práce a ústa plné chuti pri hodnotení všetkých ponúk domácich pivovarov. Kategórie obsahovali „Jantárové a Märzen pivo“, „Belgický silný Ale“ a „Sezónne a biele piva“. Víťaz tejto poslednej kategórie, ktorý pochádzal z „pivných partizánov“ v Prattelne vo Švajčiarsku, bol aj korunovaný ako najlepšie pivo zo všetkých. Bola to tretia pivná súťaž a degustátori nemali ľahkú úlohu. Napokon, švajčiarska pivná scéna sa v posledných rokoch rozrastala veľmi rozmanito a okrem množstva malých pivovarov, ktoré sú teraz v prevádzke, existuje mnoho domácich pivovarníkov, ktorí sú nadšencami varenia piva.

Spoločnosť Brau- und Rauchshop GmbH je internetový obchod, ktorý predáva zariadenia pre amatérske i profesionálne pivovary, vrátane fliaš na pivo o objeme 0,33 l zo štandardnej ponuky Vetropack Švajčiarsko.





UKRAJINSKÉ OCENENIE

Ocenená fľaša z číreho skla

Vetropack Gostomel vyhral svoju 14. Ukrajinskú obalovú hviezdu s 0,4 litrovými fľašami na minerálnu vodu VODA UA. Táto národná obalová súťaž sa konala v apríli v Kyjeve už po dvadsiaty raz.

Zdajú sa Vám sklenené fľaše používané na minerálnu vodu VODA UA známe? Môže byť, lebo sme tieto ocenené sklenené fľaše od firmy Vetropack Gostomel, predstavovali vo Vetrotime presne pred rokom. Ukrajinské ocenenie Hviezda balenia za rok 2018 preto prišlo ako darček k narodeninám. Je to 14. Hviezda pre ukrajinský závod. Vetropack Gostomel len málokedy nie je úspešný pri udeľovaní ocenení na týchto

národných obalových súťažiach.

Embos vlčieho maku, ktorý sa vinie po tele čírej fľaše podčiarkuje kvalitu prírodnej minerálnej vody naplnenej vo fľaši o objeme 0,4 l. Osviežujúci nápoj s drahocennými minerálmi a stopovými prvkami pochádza z prameňov v centrálnej Ukrajine.

OSVIEŽUJÚCE

Ovocné nealkoholické nápoje

Ukrajinský závod Vetropack vyrába zelené sklenené fľaše pre milovníkov nápoja Millino, známeho a obľúbeného na celej Ukrajine. Tento osviežujúci nápoj má jemnú chuť ovocia, bobúľ a bylín.

Je počas horúceho letného dňa niečo lepšie než osviežujúci nápoj s príjemným dotykom sladkosti? To je to, čím Millino dokonale uhasí smäd. Tento nealkoholický nápoj sa predáva v ukrajinských supermarketoch v sklenených fľašiach o objeme 0,5 litra od spoločnosti Vetropack Gostomel. Zelená sklenená nádoba so závitovým uzáverom je súčasťou štandardného sortimentu. Farebná etiketa zobrazujúca ovocie a bylinky, z ktorých bol nápoj vyrobený je rovnako žiarivá ako samotná nevratná fľaša.

Osviežujúci nápoj, ktorý obsahuje cukrový sirup a krištáľovo čistú vodu sa môže pochváliť rôznymi príchuťami: od broskyne, ostružín, čučoriedok až po najviac tradičnú citrónovú príchuť, vybrať si môže každý podľa vlastnej chuti. Nealkoholické nápoje Millino sú jemne sytené a majú jedinečnú lahodnú chuť.



PLNÉ KONTRASTOV

Mestské pivo

Spoločnosť Vetropack Rakúsko vyrába nové fľaše zo zeleného skla Ottakringer Sechzehn a Ottakringer Helles. Každá z týchto nevratných fliaš s korunkovým uzáverom obsahuje 0,33 litra nápoja z najstaršieho viedenského pivovaru.

Príťažlivá, nápadná, odvážna. Takto je opisovaná nová zelená sklenená fľaša vyrobená firmou Vetropack Rakúsko pre Ottakringer Sechzehn. Meno „Ottakringer“, ktoré pochádza zo 16. okresu (Ottakring) hlavného mesta Rakúska, je vyryté cez ramená fľaše. Ďalším charakteristickým znakom je motív kresby chmeľovej šišky jasno žltej farby. Táto farba sa opäť objavuje na korunkovom uzávere a nápise. Nevratná fľaša o objeme 0,33 l je k dispozícii buď so sieťotlačou, alebo tradičnou papierovou etiketou – tiež v zelenom a žltom tóne.

Obidve Ottakringer Sechzehn aj Ottakringer Helles sú svetlé pívá. Či už je to na párty po práci, v noci v klube alebo na malom stretnutí s priateľmi, nadšenci týchto mestských chmeľových nápojov si ich môžu vychutnať kde sa im len zachce.



Hľadáte sklenené obaly na jedlo alebo nápoje? V našom online katalógu nájdete viac ako 900 položiek. Použite tento QR kód!

PRÍRODNÁ

Nový dizajn po 22 rokoch

Dvadsať dva rokov po svojom uvedení na trh dostala fľaša Vella glass nový vzhľad, ktorý jej pridal viac elegancie. Chorvátska skláraň v Hume na Sutli vyrába tyrkysové fľaše na španielsku minerálnu vodu v troch rôznych veľkostiach.

Modrá farba má upokojujúci efekt a pripomína vodu. Tento jemný nápoj teraz získal nový svieži sklenený obal. Vetropack Straža vyrába tyrkysové sklenené fľaše na španielsku minerálnu vodu Font Vella v troch veľkostiach: 0,33 litra, 0,5 litra a 1 liter. Závitový uzáver a jednoduchá etiketa majú tmavší odtieň. Od zaoblených ramien nadol sú po tele fľaše vertikálne línie akoby po nej tiekla voda. Nič nepripomína predošlú transparentnú fľašu s dlhým hrdlom s korunkovým uzáverom.

Sklenené fľaše sú vyrábané výhradne pre gastronómiu. Napriek ich jednoduchosti a prirodzenému vzhľadu určite vyniknú, pretože sa po 22 rokoch pýšia úplne novým dizajnom.



KLASIKA

Jednoduchý a harmonický dizajn

Vetropack Švajčiarsko vyrába sklenené cuvée fľaše pre klasické vína Fin Bec. Jednoduchá fľaša o objeme 0,75 litra elegantne ladí s nenápadnou etiketou.

Hrdlo tejto tradičnej cuvée fľaše burgundského typu hladko preteká do tela s embossom „FIN BEC“, ktorý je príjemný na dotyk. Skláraň spoločnosti Vetropack v St-Prex vyrába fľaše s objemom 0,75 l na korkový uzáver pre klasickú radu vín vyrábaných spoločnosťou Cave Fin Bec SA.

Vinárstvo so sídlom vo Valais ponúka širokú škálu rôznych druhov vín pre znalcov, vrátane Pinot Noir na snímke a Fendant. Výber uzatvárajú špecializované a šumivé vína.





PLNÉ PODNETOV

Pivo pre rafinovaný vkus

Vetropack Taliansko vyrába cuvée fľaše o objeme 0,75-litra pre talianske pivo z pivovaru AnimA v Piedmonte. Vďaka elegantnému vzhľadu, dávajú tieto sklenené fľaše pri pití piva pocit jedinečnosti.

Fľaša vyrobená na craftové pivo Anastasia z talianskeho pivovaru AnimA sa môže pochváliť celkovým atraktívnym a harmonickým dizajnom. Zákazníci nebudú môcť odtrhnúť oči od tejto skutočnej hviezdnej šou: sklenená fľaša s objemom 0,75 litra a šumivé pivo vo vnútri. Táto exkluzívna fľaša z talianskej sklárne Vetropack v Trezzano sul Naviglio má cuvée farbu, uzáver z dubového korku, ktorý je na vrchu ozdobený. Priehľadná etiketa s modrým a bielym textom diskretne zapadá do celkového vzhľadu. Okrem etikety je zadná časť fľaše ozdobená reliéfom „ANIMA“.

Pivo Anastasia od spoločnosti AnimA je ľahký osviežujúci nápoj. Pred tromi rokmi bol pivovar Piemont na Medzinárodnej pivnej súťaži v New Yorku vyhlásený za najlepší v Taliansku. Jeho sortiment zahŕňa ďalších päť druhov pív. Vášniví pivovarníci najradšej experimentujú s novými príchutami, ako sa odráža v plamennom ohňovom motíve loga pivovaru.

NOVÁ VEĽKOŠŤ

Talianske craft pivo

Talianske „Mastri Birrai Umbri“ je teraz k dispozícii aj v menšom balení o objeme 0,3 l. Nové sklenené cuvée fľaše vyrába Vetropack Rakúsko, zatiaľ čo väčšiu verziu s objemom 0,75-litra vyrába talianska sklárňa Vetropacku.

Nový dizajn sklenenej fľaše o objeme 0,3 l pre umbrijské pivo „Mastri Birrai Umbri“ má výrazne hladké, zaoblené ramená, zatiaľ čo jej dlhý krk je zakončený korunkovým uzáverom. Vyrába sa v rakúskej sklárni Vetropack v Kremsmünsteri. Jemné farby na etikete sú v kontraste s tmavou cuvée fľašou. Žlté a oranžové tóny sa odrážajú aj vo farbe samotného nápoja. Napríklad Birra Cotta 21 je ľahké svetlé pivo vyrobené zo špaldy a chutí po citrónoch a letnom ovocí. Birra Cotta 68 má oranžovú farbu, toto nefiltrované sladové pivo má silnú, horkú chuť.





OVOCNÉ BRANDY

Pre znalcov

Pálenica Puchheimer v Hornom Rakúsku je oduševnená, pokiaľ ide o výrobu jemnej brandy a likérov. Ich fľaše z číreho skla vyrába Vetropack Austria v Pöchlarn v troch veľkostiach: 0,5 litra, 0,7 litra a 1 liter.

Spoločnosť Spitz je tradičným výrobcom, od roku 1857 vyrába jemnú brandy a likéry z miestnych plodov. Na konci roku 2017 uviedli na trh novú radu Puchheimer. Rakúska sklárň spoločnosti Vetropack v Pöchlarn úzko spolupracovala s rakúskym dizajnérom Johanneosom Scheerem, ktorý získal viacnásobné ocenenia a vyvinul nové fľaše z číreho skla pro tento produkt. Na pleciach fľaše je vyobrazený motív hradu Puchheimer. Graciózne tvarované ramená a kužeľovité telo dávajú dizajnu fľaše auru čistej elegancie.

Likér je dostupný v siedmych rôznych odrodách a je vyrábaný predovšetkým z ovocia od miestnych pestovateľov. Výrobky si preto zachovávajú arómu sviežej lúky plnej ovocných stromov a čerstvej pramenitej vody z alpského podhoria. Sklenené fľaše sú ideálne na ochranu starostlivo destilovanej jemnej brandy, ktoré uchovávajú jej chuť.

DEŇ A NOC

Jemné letné víno

Český závod Vetropack v Kyjove vyrába fľaše z číreho skla pre víno Muse rosé z rumunskej vinice Recaş. Pri osvietení sleeveu UV svetlom, rozžiaria fľašu motýle v rôznych farbách.

Rumunským vinárom v Recașe sa podaril ťah na bránku s vínom Muse rosé, ktoré je na trhu hlavne v hoteloch, reštauráciách a kaviarňach už štvrtý rok. Nádherná farba nápoja krásne vyniká v čírej sklenenej fľaši vyrobenej spoločnosťou Vetropack Moravia Glass. Štandardná fľaša o objeme 0,75 litra je zabalená do matného sleeveu. Pod UV svetlom v kluboch a baroch menia jemné kvetinové vzory na sleeve farbu: denná verzia žiari na žltó, zatiaľ čo v nočnom svetle prechádza modrá do ružovej. Okrem ich farebného rozdielu sa obidve verzie ľahko rozlišujú motívom Slnka a Mesiaca na sleeve.

Recaș je jednou z najväčších viníc v Rumunsku, s ponukou 65 rôznych vín a šumivých vín. Či už ide o cenovo dostupné vína až po prémiové produkty, vinica ponúka všetky chute.





NADNÁRODNÁ

V tvare kvapky vody

Vďaka vode Saint John's je srbský nápojový trh bohatší o ďalšiu minerálnu vodu. Značka Saint John's patrí švajčiarskej spoločnosti Aquawell Group AG. Vetropack Straža vyrába pre túto značku fľaše o objeme 0,33 litra a 1 liter.

Vhodne, a v súlade so svojim obsahom má priehľadná sklenená fľaša na minerálnu vodu tvar kvapky vody. Dizajn fľaše pre tento nápoj bohatý na minerály je ambiciózny, avšak jemný. Rovnako diskkrétne a sviežo pôsobí transparentná etiketa na povrchu fľaše, ktorá končí pod korunkovým uzáverom.

Zdroj minerálnej vody a plniaca linka na Saint John's vodu sú v srbskom meste Kosjerić. Minerálna voda tu má dlhú tradíciu. V mestských archívoch sa prvýkrát spomína v rokoch 1300 až 1450 prameň nazývaný "Banjica", odkiaľ pochádza voda Saint John. Minerálna voda Saint John obsahuje optimálnu zmes minerálov a vyváženú koncentráciu vápnika a horčíka. Tieto dva základné minerály sú prospešné pre ľudské telo. Napríklad horčík uvoľňuje svaly.



Na Vaše pranie môžete vyvíjať a vyrábať dokonalé sklenené obaly presne pre Vás: farba a vzhľad – voľba je na vás.

PRIEMYSEL OBALOVÉHO SKLA

Sklo je neuveriteľne fascinujúci materiál

Adeline Farrelly (AF) je generálna tajomníčka Európskej federácie výrobcov obalového skla FEVE. Vetrotime s ňou hovoril o práci na úrovni federácie, o výzvach, ktoré pred výrobcami obalového skla stoja, a o skle ako materiáli.



Zľava doprava: Romeo Pavanello, technický konzultant pre environmentálnu stopu produktu; Fabrice Rivet, technický riaditeľ zodpovedný za všetky vedecké a právne otázky; Adeline Farrelly, generálna tajomníčka; Laure Vanderbrugge, manažér kancelárie s celkovou zodpovednosťou za logistiku, účtovníctvo a administratívu; Michael Delle Selve, senior manažér komunikácie zodpovedný za marketing a komunikáciu a za celoeurópske kampane Friends of Glass; Jean-Paul Judson, manažér pre verejné záležitosti, prezentujúci záujmy výrobcov obalového skla európskym inštitúciám, politikom a tým, ktorí prijímajú politické rozhodnutia.

Ako dlho pracujete pre FEVE a ako ste sa k tejto práci dostali?

AF: Presne desať rokov. Pracovala som pre rôzne organizácie v Bruseli už od 90-tych rokov, takže som dôverne poznala špeciálne pracovné prostredie tohoto mesta. Veľmi rada som sa k FEVE pripojila, aby som reprezentovala európsku sklársku tradíciu. Sklo je tak významným odvetvím priemyslu, no napriek tomu ho často berieme ako samozrejmosť. Túto dynamiku je potrebné zmeniť.

Aké boli hlavné problémy posledných rokov?

AF: Slávny citát pochádzajúci od filozofa Jean-Paula Sartra znie: „Peklo, to sú tí druhí“. Ja by som tak ďaleko nešla, ale verím, že naše „inferno“ sú ostatné materiály. Na trhu obalov je veľká konkurencia a my musíme byť na čele. Je náročné neustále predkladať argumenty, prečo je sklo tým najatraktívnejším obalom pre potraviny, nápoje, kozmetiku, parfumsy a lieky. S výrobcami musíme spolupracovať na

celoeurópskom programe propagácie skla. To tiež znamená hlasno sa nášho odvetvia zastávať v Bruseli a úzko spolupracovať s úradmi. To je jediný spôsob, ako zdieľať odborné znalosti a zabezpečiť, aby každý vedel ako európske nariadenia môžu ovplyvniť naše podnikanie.

Musí byť ťažké pracovať na úrovni federácie, kde je toľko rôznych záujmových skupín. Ako sa FEVE darí presvedčiť všetkých o tom, aby ťahali za jeden povraz?

AF: Spojiť všetkých spolu je náročné, ale pre pokrok absolútne nevyhnutné. Je zrejmé, že každý chce to najlepšie a názory sa budú rôzniť. Podstatné je, aby členovia medzi sebou dospeli ku konsenzu ohľadne toho, čo by federácia mala robiť. Myslím, že je dôležité ľudí povzbudzovať, aby vysvetlili aké výsledky očakávajú, na miesto toho, aby sa sústredili len na problémy. Po druhé, je treba nechať ľuďom ich ambície. A po tretie, musíme nájsť riešenie spoločne a spoločne tvoriť. Pre prístup zhora nadol tu nie je miesto. Avšak dobré riadenie je potrebné, bez neho sa nikam nedostanete. FEVE má šťastie, že má aktívne a strategické riadenie, ktoré nás podnecuje, podporuje a posúva dopredu. Povzbudzuje nás aj členov našich výborov, aby sme problémy spoločne analyzovali a tak nachádzali ich riešenia.

Na ktorý projekt ste najviac hrdá?

AF: Najlepšie projekty sú tie úspešné. Jedným z nich je Friends of Glass. Dnes si polovica všetkých spotrebiteľov vyberá viac sklenených obalov ako pred tromi rokmi. Osobne som pyšná na to, že sme prešli dvomi procesmi reštrukturalizácie bez toho, aby sme stratili zo zreteľa náš cieľ. A to hlavne vďaka môjmu tímu. Schopnosť tímu spolupracovať a držať spolu je kľúčom k úspechu. Som veľmi hrdá na tím FEVE, na jeho rozmanité schopnosti a na to, že dokáže pracovať pod tlakom. Je veľmi uspokojujúce pracovať s takými profesionálmi, zasmiať sa či poplakať si s nimi a spoločne si užiť chvíle úspechu.

Aké problémy na výrobcov obalového skla čakajú v nastávajúcich niekoľkých rokoch?

AF: Keď som v roku 2008 začala pre FEVE pracovať, bolo nepredstaviteľné, že o desať rokov budú v celej Európe negatívne titulky o plastoch. Je zrejmé, že to môže byť pre

sklo príležitosť. Ale tiež to ukazuje, aký je náš svet nestály. Musíme ďalej pracovať na propagácii skla ako toho najudržateľnejšieho zo všetkých obalov. Žiadny iný materiál nie je inertný, stopercentne recyklovateľný, znova použiteľný a znova plniteľný. Sklo je jedinečné!

Tiež musíme pracovať na energetických zdrojoch pre budúcnosť. Už sa nám podarilo významne znížiť emisie CO₂ pri výrobe skla. Tiež ale musíme uvažovať o dôležitosti obnoviteľných zdrojov energie vo výrobe; už sa tým zaoberá pracovná skupina pre inovácie.

Aké ciele má FEVE do najbližších niekoľko rokov?

AF: Naše odvetvie sa hlási k cieľom OSN pre udržateľný rozvoj. Tri hlavné ciele pre budúce roky sú: vytvoriť obehové hospodárstvo obalových materiálov tak, aby všetky boli recyklovateľné, znova použiteľné alebo znova plniteľné a zároveň bezpečné pre spotrebiteľa; zintenzívniť spoluprácu so spotrebiteľmi, vlastníkami značiek a maloobchodníkmi pre rozšírenie trhu sklenených obalov; pomáhať nášmu odvetviu znížovať emisie CO₂ pri výrobe skla a chrániť pracovné miesta v Európe.

Čo môže FEVE urobiť pre posilnenie dôvery spotrebiteľov v sklo?

AF: Spotrebiteľia už dôveru v sklo majú, a veľkú! Celých 85 percent z nich by sklo odporučilo svojim priateľom. Naše prieskumy ukazujú, že spotrebiteľia dávajú prednosť sklu, pretože produkty v skle majú lepšiu chuť, nedochádza k žiadnej chemickej výmene medzi produktom a obalom, a že sklo je priamo recyklovateľné na materiál použiteľný pre potraviny bez akejkoľvek straty vlastností. Otázkou zostáva, ako posilniť dôveru vlastníkov značiek a maloobchodníkov, aby sklo používali vo väčšej miere. Mnoho spotrebiteľov sa domnieva, že produktov v sklenených obaloch by sa malo ponúkať viac. Musíme zintenzívniť našu snahu začať s touto cieľovou skupinou dialóg.

Ako FEVE prispieva k súčasnej debате o probléme plastov?

AF: Zúčastňovať sa tejto debaty je pre nás ťažké. Obmedzuje sa väčšinou na problém samotný, takže ľudia tam o úlohe skla nehovoria. Na výhody skla poukazujeme

v našej najnovšej kampani #CheersToTheOcean (vid'. s. 20). Musíme pracovať s úradmi, viesť kampaň za lepšie zberné a recyklačné zariadenia po celej Európe a postarať sa, aby sa udržateľné obaly stali normou.

Akým ťažkostiam odvetvie čelí pri presadzovaní svojich záujmov v Bruseli?

AF: Komisia navrhuje nové nariadenie EÚ, vlády členských krajín a priamo volení členovia Európskeho parlamentu o ňom hlasujú. A potom sa stane zákonom. Preto je pre nás dôležité rokovať predovšetkým s Komisiou a aj s ostatnými relevantnými stranami v Bruseli i s mimovládnyimi organizáciami. Spoločne s 15 000 ďalšími predstaviteľmi záujmových skupín v Bruseli sa snažíme získať pozornosť vlád a Európskeho parlamentu. Je veľmi náročné zariadiť, aby bol váš hlas počuť medzi všetkými ostatnými.

Čo vás na skle ako materiáli fascinuje?

AF: Je krásne, tradičné, funkčné. Je neuveriteľné, že sklo je na svete omnoho dlhšie, než akýkoľvek iný materiál a stále sa používa na ten istý účel ako pred 3 500 rokmi. A fascinujúce je aj preto, že stále ešte ani zďaleka nepoznáme všetky jeho vlastnosti. Vyhliadky vyzerajú sľubne!



Adeline Farrelly
generálna tajomníčka FEVE

Vzdelanie: študovala politiku a španielčinu na University of Dublin v Írsku, certifikát z marketingu na Marketing Institute of Ireland

Doterajšia kariéra: 28 rokov profesionálnych skúseností v Bruseli pre rôzne súkromné a inštitucionálne organizácie, ako sú Európska komisia, Európsky parlament, Deloitte či EuropaBio, čo je združenie EÚ pre odvetvia biotechnológií; aktívna členka Kruhu grófký Markievicz, podporujúceho ženy, ktoré si prajú byť zvolené do parlamentu, členka vedenia CETIE (medzinárodné technické centrum pre fľašovanie a podobné balenie) a Glass Alliance Europe, kde sa ostatnými strieda na pozícii generálneho tajomníka.

FEVE

FEVE, Európska federácia výrobcov obalového skla, je združením európskych výrobcov sklenených obalových nádob a strojovo vyrobených sklenených obalov. Federácia predstavuje priemysel sklenených obalov na medzinárodnej a európskej úrovni a slúži ako fórum nie prieskum bežných otázok. FEVE udržuje dialóg s európskymi inštitúciami a agentúrami o environmentálnych, obchodných a ďalších dôležitých otázkach týkajúcich sa priemyslu. Federácia podporuje obalové sklo a recykláciu skla, dopĺňa činnosť sklárskeho priemyslu na národnej úrovni.



UDRŽATEĽNOSŤ

Ochrana oceánov



Pokiaľ naše spotrebiteľské správanie zostane v budúcich niekoľkých rokoch rovnaké, do roku 2050 bude v mori viac plastov ako rýb. Preto hnutie Friends of Glass začalo novú kampaň na ochranu oceánov: nemali by sa ponoriť do plastového odpadu, ale mali by zostať aj naďalej „Nekonečným oceánom“.

Plasty používame každý deň a veľká časť z nich končí v našich oceánoch, riekach a jazerách. Prúdy a víry v oceáne spôsobujú okrem iného tvorbu obrovských „ostrovov“ z plastov. Odhaduje sa, že na celom svete je už päť obrovských „ostrovov“ odpadov, v severnom a južnom Tichom oceáne, severnom a južnom Atlantickom oceáne a v Indickom oceáne (viď. aj: 5gyres.org). Existencia plastových odpadov v severnom a južnom Pacifiku a v severnom Atlantiku bola podporená vedeckými dôkazmi. Najväčší ostrov odpadov má plochu približne 1,6 milióna štvorcových kilometrov, čo je 19 krát väčšie ako rozloha Rakúska a obsahuje najmenej 79 000 ton plastov.

Spoločnosť Friends of Glass z tohoto dôvodu začala svoju kampaň „Nekonečný oceán“, aby zvýšila povedomie o znečistení oceánov, jazier a riek a rozšírila povedomie o ekologických výhodách skla. Obalový materiál, ktorý zákazníci zvolia pri nakupovaní, má zásadný dopad na životné prostredie. Pokiaľ sa rozhodnú pre sklenenú fľašu aspoň raz za týždeň, bude to mať pre planétu priaznivý účinok. Je to preto, že sklo neskončí ako mikročastica v oceánoch, riekach a jazerách, čo znamená, že sa nakoniec nedostane do nášho potravinového reťazca.

Sklo – obal priateľský k oceánom

Celo európsky on-line prieskum vykonaný v marci, ktorý zahŕňal 6 300 účastníkov ukázal, že traja zo štyroch Európanov považujú sklo za „najpriateľskejší“ druh obalu. Z dopytovaných 72 percent teraz považuje ochranu oceánov za dôležitý aspekt ich životného štýlu. Začína to výrob-

kami, ktoré si vyberú a ako sú zabalené keď ich kupujú. V Európe 78% ľudí hovorí, že zmenili svoje správanie a venujú omnoho väčšiu pozornosť vplyvu ich každodenných rozhodnutí na životné prostredie.

Balenie je neoddeliteľnou súčasťou potravinárskeho a nápojového priemyslu. Ako prírodný materiál je sklo skvelé na ochranu výrobkov a ponúka veľa výhod, pokiaľ ide o udržateľnosť. Tým, že je prakticky inertné, neuvolňuje žiadne škodlivé chemikálie. A čo viac, sklo môže byť recyklované často a nekonečne. Pokiaľ ide o výrobu sklenených obalov, je dôležitý pomer použitých sklenených obalov. Čím vyšší je ich podiel, tým nižšia je spotreba energie a emisie CO₂.

Dňa 8. júna, na Svetový deň oceánov Friends of Glass spustili kampaň „Nekonečný oceán“ a vyzvali ľudí, aby si pripili na zdravie našich oceánov. Spoločne s organizáciou na ochranu prírody Surfrider Foundation Europe, chce združenie chrániť 300 000 metrov štvorcových pobrežia a zdôrazniť otázku znečistenia oceánov. Jednou z tém, ktorú používajú je video, na ktorom členovia Friends of Glass spolu s dánskou skupinou „The Bottle Boys“ (známych svojou hudbou na sklenených fľašiach) a španielskym profesionálnym surfigistom Aritz Aranburu pripájajú na zdravie oceánov.

Prečo nedvihnete svoj pohár na svetové oceány a nezdiate svoj príspevok s hashtagom #CheersToTheOcean?

Video si môžete pozrieť pomocou QR kódu.

SKÚSENOSTI SO SKLOM

Pohľad za scénu

Mnohí blogeri z Rakúska v júli prijali pozvanie rakúskej pobočky Friends of Glass na návštevu sklárne Vetropack v Pöchlarni. Akciu ukončil kulinársky zlatý klinec: „Déjeuner sur l'herbe“ (obed v tráve) vo vinici v neďalekom Kremsi. Ukázalo sa, že to bol dobre strávený spoločenský deň venovaný dobrému zdraviu a udržateľnosti.



© Wolfgang R. Furst

Blogeri sa vydali na prehliadku sklárne v Pöchlarni vystrojení ochrannými okuliarmi a vestami a na vlastné oči videli tú ťažkú prácu, ktorá je s výrobným procesom spojená – od tavenia suroviny pri teplote cca 1 600 °C a liatí skloviny do foriem až po balenie na palety a vykonávanie dôkladnej kontroly sklenených obalov. Keďže sklo je udržateľný obalový materiál s úplne uzavretou materiálovou slučkou, veľmi významnou súčasťou výroby skla je recyklácia. Veľmi pôsobivo to demonštrovala práve prebiehajúca dodávka použitého skla do sklárne.

Deň venovaný sklu bol ukončený príjemným a chutným piknikom pod viničmi kremských viníc. Po prehliadke hostia jasne videli prínos skla ako zdravého obalového materiálu: zhromaždení okolo dlhého krásne ozdobeného stola oceňovali, aké výhody sklo ponúka. Sklo funguje ako trezor. Chráni obsah, uchováva prirodzenú vôňu a chuť potravín, nič sa nedostane dovnútra ani von. Víno špeciálne vybrané tak, aby dopĺňovalo menu, sa vyznačovalo rovnako čistou chuťou ako podávané jedlo.

ŠKOLSKÁ SÚŤAŽ

Sklo stredobodom pozornosti

Talianske školy sa už po jedenásty raz zamerali na tému recyklácie skla, pričom študenti základných a stredných škôl prihlásili viac ako 230 projektov. Školská téma „Glass Circle“ je podporovaná talianskou asociáciou sklárskeho priemyslu Assovetro a talianskou organizáciou pre recykláciu skla CoReVe.



Sklo je zdravé a chráni životné prostredie. Tohoročný školský projekt „Sklenený kruh“ sa zamerlal na zábavné poučenie talianskych školákov o týchto hodnotných vlastnostiach skla, rovnako ako o jeho výhodách pre bezpečnosť potravín. Po bližšom pohľade na recykláciu skla a sklenený cyklus boli všetci študenti vyzvaní, aby sa zúčastnili súťaže. Záležalo len na nich, akou formou sa súťaže zúčastnia: či sa rozhodnú vyrobiť video, zložiť pieseň, napísať hru alebo časopis, ich predstavivosti sa nekládli žiadne medze.

Jedinou podmienkou bolo, aby triedy vytvorili z prvého diela, dielo druhé – rovnako ako je sklenený cyklus, v ktorom sú staré výrobky používané na výrobu nových.

Prvé miesto v kategórii základných škôl bolo udelené 4. triede v škole Gianni Rodari vo Verbanii v Piedmonte za projekt „Just glass“. Ten zahŕňa sklenú kartovú hru

a video natočené samotnými deťmi v miestnom dialekte v Piedmonte.

Víťazom kategórie stredných škôl bola 2. trieda zo školy San Cesario di Lecce v juhovýchodnom Taliansku s projektom „Sklo - dobrý priateľ“. Študenti stredných škôl vytvorili tiež krátky film so sklom a všetkými jeho vlastnosťami, ktoré hrajú hlavnú rolu vo fiktívnom meste Glassland.

„Pevne veríme, že environmentálne povedomie by malo byť ústredným prvkom učebných osnov v dnešnej dobe,“ hovorí Marco Ravasi, vedúci obalového skla z asociácie Assovetro. „Chceme dať deťom lepšiu predstavu o rôznych kvalitách skla a ukázať im, prečo tento plne recyklovateľný materiál hrá veľkú rolu pre životné prostredie a pre naše zdravie.“

KULTÚRNE FRAGMENTY

ODRODY JABÁK V POHÁROCH

Výstava, na ktorej sa zbiehajú chute

Výstava „Čo jedia vo Švajčiarsku?“ v Národnom múzeu v Zürichu dáva návštevníkom možnosť nazrieť sa do švajčiarskej kuchyne. V expozícii sú neobvyklé objekty zo švajčiarskej kulinárskej kultúry a precízne zhotovené fotografie z 15. až 21. storočia. Výstava gastronomických úspechov miestnych špecialít z rôznych regiónov



© Schweizerisches Nationalmuseum

alpského národa, ktoré získali svetovú slávu. Medzi vystavovanými položkami je 120 odrôd jabĺk v priehľadných nádobách so širokým ústím. Na svete sú tisíce druhov jabĺk. Najznámejšia odroda je kultivované jablko, ktoré obľubujú mnohí ľudia.

SKLENENÉ UMELECKÉ DIELO

Počas uplynulého roka mnoho múzeí vystavovalo diela Ettorea Sottsass (1917-2007) ako poctu tomuto uznávanému talianskemu architektovi a dizajnérovi. V talianskych Benátkach vzdalo Sottsassovi hold muzeum Fondazione Giorgio Cini svojou výstavou „The Glass“, ktorá predstavuje fascinujúce sklenené výtvarné diela. Návštevníci môžu vidieť viac ako 220 exponátov, mnohé z nich sú vystavované po prvýkrát. Sklenené objekty 'Sottsass' sú zložené organizmy, z hľadiska dizajnu má každý svoj vlastný charakter, povedal kurátor výstavy Luca Massimo Barbero. Projekt bol východiskovým bodom novej stálej expozície medzinárodných sklárskych umelcov. Cieľom je ukázať množstvo aplikácií skla a vrátiť ho späť do pozornosti medzinárodnej umeleckej scény. V štyridsiatych rokoch minulého storočia vytvoril Ettore Sottsass úzke obchodné vzťahy so slávnymi sklármi z Murána a vystavoval vlastné diela vyplývajúce z tejto spolupráce na Bienále v Benátkach v roku 1948.



© Enrico Flores

**KONTAKTNÉ ADRESY
PREDAJ****Švajčiarsko**

Telefón +41 44 863 34 34
Fax +41 44 863 34 45
marketing.ch@vetropack.com

Rakúsko

Telefón +43 27 57 75 41
Fax +43 27 57 75 41 202
marketing.at@vetropack.com

Česká republika

Telefón +420 518 733 111
Fax +420 518 612 519
marketing.cz@vetropack.com

Slovensko

Telefón +421 32 65 57 111
marketing.sk@vetropack.com

**Chorvátsko, Slovinsko,
Bosna a Hercegovina,
Srbsko, Čierna Hora,
Macedónsko**

Telefón +385 49 32 63 26
Fax +385 49 34 11 54
prodaja@vetropack.com

Ukrajina

Telefón +380 44 39 24 100
Fax +380 45 97 31 135
sales.ua@vetropack.com

Taliansko

Telefón +39 02 45 87 71
Fax +39 02 45 87 77 14
sales.it@vetropack.com

**Ostatné krajiny západnej
Európy**

Telefón +43 75 83 53 61
Fax +43 75 83 53 61 225
export.west-europe@vetropack.com

**Ostatné krajiny východnej
Európy**

Telefón +420 518 733 341
Fax +420 518 612 519
export.cz@vetropack.com